



普通高等教育日语专业系列教材

现代日语

基础教程

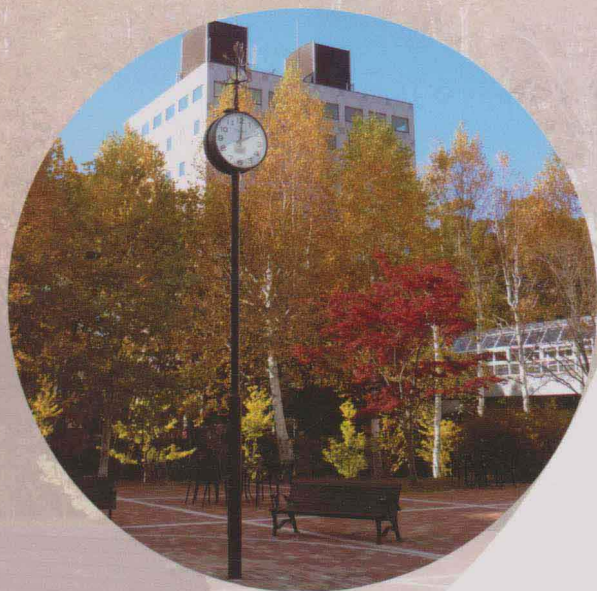
第二版

► 教学参考 (全一册)

总主编 徐曙
本册主编 黄芳 金镜玉



华东师范大学出版社



现代日语



现代日语

一

一

现代日语

一

现代日语



普通高等教育日语专业系列教材

总主编 徐曙
本册主编 黄芳 金镜玉
编者 张婷婷 冯素梅 金研 黄圆圆

现代日语

基础教程

第二版

► 教学参考 (全一册)



华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代日语基础教程教学参考:全一册/黄芳,金镜玉主编(徐曙总主编).—上海:华东师范大学出版社,2010.8
普通高等教育日语专业系列教材.现代日语
ISBN 978-7-5617-8008-4

I. ①现… II. ①黄…②金… III. ①日语—高等学校—教学参考资料 IV. ①H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 155962 号

普通高等教育日语专业规划教材

现代日语基础教程教学参考(全一册)

第二版

总主编 徐曙
本册主编 黄芳 金镜玉
项目编辑 李恒平 孔凡
文字编辑 姜怡雯
插图版式 丁天天 郑洁
装帧设计 黄惠敏
封面摄影 邱欣雯

出版发行 华东师范大学出版社
社址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
电话总机 021-62450163 转各部门 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537(兼传真)
门市(邮购)电话 021-62869887
门市地址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网址 www.ecnupress.com.cn

印刷者 常熟高专印刷有限公司
开本 787×1092 16 开
印张 20.75
字数 491 千字
版次 2010 年 8 月第一版
印次 2010 年 8 月第一次
书号 ISBN 978-7-5617-8008-4/H·541
定价 42.00 元

出版人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

前 言

近年来,我国日语教育迎来了全新的发展机遇。在高等教育中,外语教学的重要性非常明显,社会及市场对学生的外语要求趋向于实用化和多样化。随着我国与日本经贸关系的不断发展,社会上对日语人才的需求大大增加。为此,我们在广泛、认真听取全国诸多高等院校师生意见后,决定整合精干专业人才资源,编写一套日语专业教材。

本系列教材的编写思路是:在培养学生日语应用能力方面有所创新;在难度与分量上有所控制;在素材上有时代感、实用性和趣味性;适当增加听说技能训练的比重;教材与日本语能力考试密切结合,同时兼顾其他各类日语考试。

教材特色

1. 注重语言基本功培养

- 充分体现日语专业的教学目标,既强调打好基础,又重视语言运用能力的培养;既考虑教材的实用性,也考虑素质教育的需要。

- 根据编者在第一线积累的教学经验,教材力求循序渐进,由易到难,充分考虑学习者的认知水平和日语语言的习得规律。

- 体现听、说、读、写综合发展方向,突出实际“语言技能”的培养。

2. 富有时代特色

- 教材风格严谨而不失轻松,内容贴近学生生活及专业特点,能激发学生的学习兴趣。

- 充分吸收应用语言学的最新研究成果,力求做到内容新、结构新、设计新。

- 课文及会话力求语言自然流畅,语法用例准确可靠。

- 既注重日语语言知识的学习及语言运用能力的培养,还注重日本社会、文化背景的介绍,同时考虑构建国际文化的大视野。

3. 充分考虑日语专业教学的实际需要

- 注意与日语专业水平测试、日本语能力考试衔接,同时考虑与其他各类日语考试的关联。

- 充分利用现代化教育技术手段,配套制作多媒体课件,使教材做到立体化,既方便课堂教学,又方便学习者自主学习。

教材构成

本系列教材共14册,构成如下:

《现代日语基础教程》(上、下2册)、《现代日语综合教程》(中级上、下2册),共4册。

《现代日语基础教程教学参考》、《现代日语综合教程教学参考》(各1册),共2册。

《现代日语听说教程》(初级上、下2册)、《现代商务日语听说教程》(中级上、下2册),共4册。

《现代日语听说教程教学参考》、《现代商务日语听说教程教学参考》(初、中级各2册),共

4 册。

《现代日语基础教程》《现代日语综合教程》每册由 20 课构成,参考教学时数为 140 学时。

《现代日语听说教程》《现代商务日语听说教程》每册由 15 课构成,参考教学时数为 90 学时。

《现代日语基础教程》每课由课文、会话、生词、语法解释、注释、练习以及课后日语小知识构成。课文由 2 部分构成。第一部分为一篇短文,其中包括本课学习的重点;第二部分为与短文内容密切相关的会话。课文与会话题材广泛,既有反映日本学校生活和时代脉搏的话题,也有日本传统文化的有关信息;既有年轻人感兴趣的话题,也有内涵丰富的短文佳作。课文和会话短小精悍,语法解释简明扼要,练习紧紧围绕打好语言基础、提高运用能力这一教学目标 and 贯穿语言技能训练这一主线来精心安排。

《现代日语听说教程》是与《基础教程》相辅相成的、重点训练语言应用技能的实践性教程。该教材打破了以往听说分离的课程设置及分别使用不同的听力与会话教材的不合理安排,直接将语言的理解与生成统合在同一门课程、同一册教材、同一课堂中。这样的教材设计效果在本系列教材的总主编先前编写的听说教材上得到了很好的反馈。

《现代日语听说教程》每课由 4 个 Part 及表达形式小知识构成。

Part 1 分为听说基础训练及听功能会话进行复述两个部分。要求学生通过听力及口头练习进一步巩固语法项目,掌握功能表达方式,提高听说技能。

Part 2 分为听录音选择正确答案和会话训练两个部分。听录音选择正确答案完全以日语能力考试题型为主,插图题和听力题并用。会话训练部分给出适当的提示句、词,让学习者熟练运用本课所学内容变化各种表达方式,提高表述能力。

Part 3 为综合会话练习。通过听、读、写,熟练掌握所学知识,通过场景对话巩固学习的知识点,了解日语相关知识。

Part 4 安排一个短文。每个短文围绕中心主题、每课的语法条目展开,让学习者通过短文掌握日语自然结构,并了解一定的日语背景知识。

表达形式小知识主要给学习者提供日语的相关小知识,不做硬性掌握的要求。为学习者提供学习日语的兴趣点及日语的一些基本常识。

编写系列教材是一项系统工程,个中艰辛非亲身经历者无法体会。虽然我们已经竭尽全力,企望编写出令教师和学生都满意的优质教材,但不尽如人意之处恐仍难免。好在优质教材本来就是由编写者与使用者共同创作的。衷心希望使用本套教材的教师与学生不吝指正,以便不断修订完善。

《现代日语》系列教材编写委员会

2010 年 5 月

目 录

第 1 课	发音(平假名 清音 拨音).....	1
第 2 课	发音(片假名 浊音 半浊音).....	4
第 3 课	发音(长音 促音).....	7
第 4 课	发音(拗音)	10
第 5 课	初次见面	13
第 6 课	我的教室在这儿	21
第 7 课	在图书馆学习	29
第 8 课	驹场校园文化节	37
第 9 课	温泉旅行	47
第 10 课	来我家吧	55
第 11 课	去中华街	63
第 12 课	圣诞节	71
第 13 课	最好吃	80
第 14 课	生日快乐	88
第 15 课	非常合适	97
第 16 课	打工然后去国外旅行.....	107
第 17 课	不能勉强.....	116
第 18 课	会说英语.....	126
第 19 课	好久不见啊.....	135
第 20 课	即使下雨也去.....	146
第 21 课	卡拉 OK	156
第 22 课	打工面试	166

第 23 课	歌舞伎·····	176
第 24 课	感冒·····	183
第 25 课	实习·····	191
第 26 课	旅行·····	199
第 27 课	宠物·····	207
第 28 课	在打工处·····	215
第 29 课	报告与天妇罗·····	222
第 30 课	倒霉的一天·····	230
第 31 课	爱好·····	239
第 32 课	送给母亲的礼物·····	246
第 33 课	外语研修旅行·····	256
第 34 课	母亲的烦恼·····	265
第 35 课	就业面试·····	273
第 36 课	台风·····	283
第 37 课	漫画·····	291
第 38 课	结婚·····	300
第 39 课	独居老人·····	308
第 40 课	毕业典礼·····	316

第1课 发 音

(一) 平假名 清音 拨音

教学重点:

五十音图——平假名的发音与书写

让学生尽快掌握平假名的正确发音和书写方法,能够快速而准确地指认任一假名。

课时安排:

日语背景知识介绍	1/4 课时
五十音图的介绍及声调	一课时
平假名的发音与书写	四课时
问候语	1/4 课时
练习	半课时

● 背景知识:

假名的由来

“假名”的名称是相对于“真名”(汉字)而言的。“假名”的读音是“かな”,但古代“假名”叫作“かりな”,后简化成“かんな”,最后演变成现在的读音。如要追溯假名的由来,就必须提到“万叶假名”。古时候,东亚除中国外,其他国家(如日本、韩国、越南等)虽然有自己的语言,却没有自己的文字。所以凡事没有记录的方法,仅靠口头传述。

后来,各国纷纷采用汉字。日、韩皆兴起了“文言二途”之制。(即口语使用本国语言,书写则使用汉字。)然而,因为日本当时已经形成了自己的语法体系,与中文语法结构有很大差异,故无法完全改用中文。于是万叶假名便应运而生。万叶假名,乃将汉字视作单纯表音符号的一种标记法。例如:用汉字“与”来表示日语读音中的“YO”,即后来的“よ”。也正因为万叶假名仅仅用于表音,不需要像中文表意汉字般严谨,因而渐渐出现了各种简化方法。如“与”简化成了“よ、ヨ”。当这些简化方式成为约定俗成之后,就成了现代所见之假名。当然,其间经历了漫长的历史过程。

日语的声调

日语的声调是高低型的,由高而低或由低而高。一个假名代表一拍,包括表示清音、浊音、半浊音、促音、拨音以及长音的假名,但是不包括组成拗音中的小写や、ゆ、よ,即一个拗音整体上作为一个音拍来看待。

除了我们在课文中对声调的分类,习惯上也可以这样来分:

- ① 号音,平板型。表示只有第一拍低,其他各拍都高。后续的助词也高。
- ① 号音,头高型。表示只有第一拍高,以下各拍都低。后续的助词也低。

- ② 号音,尾高型·中高层型。表示只有第二拍高,第一拍和第三拍以下各拍都低。后续的助词也低。只有两个假名的词是尾高型。有三个假名以上的词是中高层型。
- ③ 号音,尾高型·中高层型。表示第二拍、第三拍高,第一拍和第四拍以下各拍都低。后续的助词也低。只有三个假名的词是尾高型。有四个假名及以下的词是中高层型。
- ④ 号音,尾高型·中高层型。表示第二拍至第四拍高,第一拍和第五拍以下各拍都低。后续的助词也低。只有四个假名的词是尾高型。有五个假名及以下的词是中高层型。以下类推。

关于日语单词声调的几个常见问题:

1. 一个单词后有两个音调核(即单词后面带圆圈的数字),说明该词有两种读法。
2. 有时一个单词是复合词,即由两个单词复合而成。音调核的标记也有2个,中间有“+”号。此时会出现双峰型。由于一眼就可以看出是复合词,所以双峰也没有关系。(教师注意就复合词向学生说明,因为教材中P.3提到了每一个单词都只会出现一次高峰。)
3. 说话中掺有各种感情时声调会发生一定变化。如:惊讶、愤怒、怀疑、焦急等等。
4. 大部分疑问词都是①号音。如:なに、だれ、いくつ等等。
5. 在学习中发现这样的情况:同样一个三拍词,有的标记③,有的标记④,甚至一个三拍词同时标记③④。如果标记③,表示该单词后面添加助词时,助词就要下降;如果标记④,则表示当后面添加助词时,助词继续读高,不下降。其他的以此类推。

㊦ 母音无声化

日语中的元音通常都伴有声带的振动,但在特殊条件下,为了方便发音,元音“い”、“う”发音时也会出现声带不振动的现象,以致听话人很难听清元音。我们把这种现象称为“母音无声化”(母音即通常所说的元音)。

“母音无声化”容易产生的条件为,“き・く”、“し・す”、“ち・つ”、“ひ・ふ”、“び・ぶ”后续カ行音、サ行音、タ行音、ハ行音、バ行音。例如:

きく① くき② つき② した④

此时,被无声辅音所包围的元音发生无声化,所以很难听清。

另外,假名“す”出现在词尾,并且是低音时,“う”也会发生无声化。特别是“～です”的“す”,动词“～ます”形的“す”一般都无声化。例如:

います② あります③ はなす②

㊦ 日语的词类

日语的词类称为“品词”,按照意义、形态和在句中的作用,可以分为十二类。

日语中的单词总体上可以分为两大类:独立词和附属词。

独立词(体言、用言):

体言 无词尾变化,其中名词、代词、数词可作主语

名词 表示人或事物的名称,例:机、本、学生

代词 用来代替人或事物的名称,例:わたし、あなた、これ

数词 表示数目和数量的单位,例:一、一つ

副词 修饰用言,例:とても、すこし

连体词 修饰体言,例:この、その

接续词 起接续作用,例:しかし、でも

感叹词 表示感叹、呼唤或应答,例: ああ、へえ

用言 有词尾变化,可单独作谓语

动词 表示动作、存在或状态,例: ある、読む、聞く

形容词 表示性质或状态,例: よい、うれしい

形容动词 表示性质或状态,是日语中特有的一类词,它具有形容词的功能,又具有和动词类似的词尾变化,所以叫形容动词。例: きれいだ、静かだ

附属词

助词 无词尾变化,附加在词后,表示词的语法地位,与其他词的关系。大致可以分成六种: 格助词、提示助词、并列助词、副助词、接续助词、终助词。

助动词 有词尾变化,主要用在用言后面,起一定的语法作用。例: です、ます

练习 I



一 按照顺序,准确朗读下列假名。(略)



二 按照正确的写法,记录听到的平假名。

1. (う) 2. (ち) 3. (む) 4. (わ) 5. (ゆ) 6. (ほ) 7. (そ) 8. (ね) 9. (す) 10. (ひ)

三 跟录音朗读下列单词,注意音调。(略)

练习 II



一 根据听到的录音,在正确的一个假名前画○。

- | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1. う ○ふ | 2. ○す つ | 3. る ○ぬ | 4. に ○り | 5. お ○こ |
| 6. ○て け | 7. ○あ は | 8. の ○ろ | 9. し ○ひ | |



二 根据听到的录音,在一组正确的假名前画○。

- | | | |
|----------|-------|-------|
| 1. あおいう | ○あういお | あえいお |
| 2. ○たちつて | たてちつ | たつちて |
| 3. やゆよ | やよゆ | ○よやゆ |
| 4. たちます | たします | ○なします |
| 5. ○のこす | ろくす | のくつ |
| 6. ○ひとつ | しとつ | しろつ |
| 7. りく | ○にく | いく |
| 8. ○おちつく | のちすく | ろちつく |
| 9. ○きんけつ | きんえつ | きんへつ |
| 10. こんえん | こんえ | ○こえん |

三 按照给出的声调,正确朗读下列单词。(略)

四 绕口令练习。(略)

第2课 发 音

(二) 片假名 浊音 半浊音

教学重点:

五十音图——片假名的书写

让学生尽快掌握片假名和平假名的一一对应关系并能够正确书写。

浊音和半浊音的发音及书写

课时安排:

日语背景知识介绍	1/4 课时
五十音图——片假名的书写	一课时
浊音的发音和书写	二课时~三课时
半浊音的发音和书写	半课时
问候语及课堂用语	半课时
练习	一课时

● 背景知识:

汉字发音音变(日语称为“音便”)——浊音变规则

音读汉字发音规则(此规律适用于大部分单词):

前一汉字以ん结尾,后一汉字发音的第一假名如果可以变浊音则变浊音,若是は行开头的,则变为相应的ぱ行,或ば行。例如:

満(まん)+足(そく)=満足(まんぞく)

心(しん)+配(はい)=心配(しんぱい)

藍(らん)+本(ほん)=藍本(らんぽん)

南(なん)+北(ほく)=南北(なんぼく)

训读汉字发音规则(此规律只适用于一部分单词):

后一汉字发音的第一个假名可以浊音化的就浊音化。例如:

時(とき)+時(とき)=時々(ときどき)

人(ひと)+人(ひと)=人々(ひとびと)

間(ま)+近(ちか)=間近(まぢか)

鼻(はな)+血(ち)=鼻血(はなぢ)

足(あし)+取り(とり)=足取り(あしどり)

句子的语调

在朗读日语句子时,特别要注意两个方面:一是句尾的语调;一是句子的重音。

首先,日语的句尾语调主要分为三种,即:升调、降调、平调。

升调多用在疑问句中,表示向对方确认或引起对方的注意。如:

これは何ですか。

降调主要用在感叹句和疑问句中。如:

きれいな花ですね。

あの本をください。

平调是指叙述句的读法,表示一种陈述事实的语气。如:

わたしは先生です。

李さんは本を読んでいます。

在我们平常说话时,总是把需要重点表达的意思或强调的部分说得比较重,日语也同样如此。根据重读部分的不同,句子传递的意思也会发生变化。如:

昨日、歩いて人民公園へ行きました。

如果这句话重读在“昨日”,则听话人可能出现的反应为:ええ、昨日行ったの。今日期末試験なのに。

如果重读在“歩いて”,则:ええ、歩いていったの。バスなかったの。

如果重读在“人民公園”,则:ええ、人民公園まで行ったの。

练习 I



一 按照顺序,准确朗读下列片假名。(略)



二 用片假名记录听到的假名。

- | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|---------|
| 1. (カ) | 2. (バ) | 3. (リ) | 4. (ヲ) | 5. (プ) |
| 6. (セ) | 7. (ヌ) | 8. (グ) | 9. (ボ) | 10. (デ) |

三 将下列平假名和片假名改写成相应的片假名和平假名。

- | | | | |
|-------|--------|----------|---------|
| 1. ごご | 2. でんわ | 3. りんご | 4. だいがく |
| 5. ドア | 6. ピンク | 7. レストラン | 8. ピンポン |

四 跟录音朗读下列单词,注意区分清音和浊音,并注意声调。(略)

五 读下列单词,注意区分清音、浊音和半浊音的区别。(略)

练习 II



一 根据听到的录音,在正确的一个假名前画○。

- | | | | |
|---------|---------|---------|---------|
| 1. ヌ ○グ | 2. ガ ○ハ | 3. ツ ○ッ | 4. チ ○ジ |
| 5. ○ピ ビ | 6. ○へ ペ | 7. グ ○ブ | 8. モ ○ゴ |



二 根据听到的录音,在一组正确的假名前画○。

1. ○クチ クジ クギ

3. テル ○デル テグ

5. ツキ ○ツギ ツキ

2. テンキ ○デンキ テンギ

4. ○カゾク カソク ガソク

6. タガイ ○タカイ ダカイ

三 绕口令练习。(略)

第3课 发 音

(三) 长音 促音

教学重点:

㊦ 长音和促音的发音规则

课时安排:

㊦ 日语背景知识介绍	1/4 课时
㊦ 长音的发音与书写	一课时半
㊦ 促音的发音和书写	二课时
㊦ 问候语及课堂用语	半课时
㊦ 练习	一课时

● 背景知识:

㊦ 汉字发音音变规则—促音变及其他

音读汉字发音规则(此规律适用于大部分单词):

1. 前一个汉字发音以假名く・ち・つ结尾,后一个汉字的发音以か・さ・た・は行的假名打头的,前一假名末尾的く・ち・つ变促音“っ”。例如:

一(いち)+歳(さい)=一歳(いっさい)

食(しょく)+器(き)=食器(しょっき)

逸(いつ)+する=逸する(いっする)

2. 变促音后,后一汉字本来发音以は开头的变为ば。例如:

一(いち)+杯(はい)=一杯(いっばい)

失(しつ)+敗(はい)=失敗(しっばい)

3. 前一汉字以ん结尾,后一汉字发音的第一个假名是あ行假名,则该あ行假名变为同一段的な行假名,少数变为ま行。此规则适用于较少单词。

観(かん)+音(おん)=観音(かんのん)

三(さん)+位(い)=三位(さんみ){古代官职}

训读汉字发音规则(此规律只适用于一部分单词):

前一汉字发音的最后一个假名在え段的,变为相应的あ段假名。例如:

雨(あめ)+水(みず)=雨水(あまみず)

稻(いね)+光(ひかり)=稻光(いなびかり)

金(かね)+槌(つち)=金槌(かなづち)

㊦ 日语的音节

日语是典型的节奏语言(リズム言語),这就不能不提到音节(亦称“音拍”)。日语的音节,以假名为单位,一般都定义为“一个假名(拗音两个假名)为一个音节”。为了方便介绍日语的节奏,我们按照土岐哲老师和村田水惠老师的学生的方法,首先将音节分为长音节和短音节两大类:

长音节(L=long)

由长音、拨音、促音构成的音节为长音节,如: けい、ゆう、きょう… あん、えん… こっ、がっ、いっ…

短音节(S=short)

以上音节以外的其他音节均为短音节,如: あ、わ、け… しょ…

㊦ 日语的节奏(一)

根据日语音节只有一长一短的特点,日语的节奏有以下六个基本规则:

1. 两个音节(假名)一个节奏
2. 停顿补足,确保两个音节一个节奏
3. 长音节(L)优先组合
4. 亲合者优先组合
5. SS 音节依次组合
6. 数词的节奏

本课先介绍前三个规则:

1. 两个音节(假名)一个节奏

短音节(S)两个一组,长音节(L)一个一组,即以两个音节为一个组合,在语流中形成一个节奏。如:

あし たは いき ます。(明日は行きます。)

SS SS SS SS

いま れん しゅう ちゅう です から。(今練習中ですから。)

SS L L L SS SS

2. 停顿补足,确保两个音节一个节奏

两个音节一个节奏是最基本的规律,但在语流中不可能没有单个音节存在。如:

こん にち は。

SS SS S-

可见,这个“は”就是单独一个音节,其节奏就少了一半,其实不然,在其后有一个音节的停顿“-”,以补足节奏,这里用“-”表示,即标有这个记号的音节的前面或后面就有一个音节量的停顿。再如:

お げん き です か。(お元気ですか。)

-S SS S- SS S-

如上所示,在语流开头的-S,其停顿的一个音节在其前。所以在规则1的基础上可知,日语的节奏就两种,一种是SS,另一种是-S和S-,但不管是哪一种,都是两个音节一个节奏,区别只是前两者每个都有声,而后者则一个有声,一个无声。

3. 长音节(L)优先组合

在语流中,SS,L和-S,S-的组合不是从头依次展开,而是长音节优先组合。如:

に ほん ごの れん しゅう と えい ごの レッ スン が
L L L L L L

(日本語の練習と英語のレッスンが)

如上例所示,该句子中,“~う、~ん、~っ”等长音节奏优先组合。再举一例,看哪些音节优先组合。

きのう がっこうの そばの きつさてんで コーヒーを のみました。
L L L L L L L L

(昨日学校のそばの喫茶店でコーヒーを飲みました。)

按照这个规律,在该句子中,应该是“のう、がっ、こう、きっ、てん、コー、ヒー”优先组合。

练习 I

一 跟录音练习长音的发音。(略)

二 跟录音练习促音的发音。(略)

 三 按照正确的写法,用平假名记录听到的单词。

- | | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. (かあさん) | 2. (ちいさい) | 3. (おおきな) | 4. (ああいう) | 5. (おとうと) |
| 6. (いっぱい) | 7. (きって) | 8. (さつき) | 9. (びっくり) | 10. (げっぷ) |

 四 按照正确的写法,用片假名记录听到的单词。

- | | | | | |
|----------|-----------|----------|-----------|-----------|
| 1. (ポット) | 2. (ホット) | 3. (スター) | 4. (チーズ) | 5. (アート) |
| 6. (ケーキ) | 7. (スーパー) | 8. (ビル) | 9. (カタカナ) | 10. (グルメ) |

练习 II

一 按照给出的音调,正确朗读下列单词,注意长音与非长音、促音与非促音的区别。(略)

 二 根据听到的录音,在正确的一个单词前画○。

- | | | | |
|---------|------|-----------|--------|
| 1. ○よじ | ようじ | 2. おじさん | ○おじいさん |
| 3. そと | ○そっと | 4. ○そこ | そうこ |
| 5. ○とけい | とうけい | 6. さき | ○さつき |
| 7. みつ | ○みつつ | 8. ○してん | しってん |
| 9. まち | ○マッチ | 10. ○いったい | いたい |

三 绕口令练习。(略)